Anjelského učiteľa

svätého Tomáša Akvinského, O.P.

**VÝKLAD**

**PÁNOVEJ MODLITBY.**

Z latinčiny preložil

P. Aquinas M. Gabura, O.P.

Dominikánska edícia Veritas, Trenčín, 1943

Text na prednej strane obálky:

**Z VÝKLADU PÁNOVEJ MODLITBY OD SVÄTÉHO TOMÁŠA AKVINSKÉHO**

môžeme vybadať niekoľko podrobnejších čŕt Anjelského učiteľa ako mystika. Aj vekovitou Sumou teologickou a inými prísne vedeckými dielami prelievajú sa hojné mystické prúdy; no predsa opanúva ich železný vedecký svojráz. Kým vo veľmi mnohých menších dielach svätec dožičil viacej miesta mystické! nežnosti. Jeho mystická nežnosť je mužský nežná: pritom je taká žiarivá a teplá. Svätý Tomáš je vecne úsečný: rád len napovie, ale tak majstrovsky, že za naznačenou myšlienkou môžeme vidiet nezmerateľné šírky a výšky duchovných právd a krás. Pri vykladaní Otčenáša chce vštepiť životné presvedčenie, že sme v absolútnej závislosti od Pána Boha. To je základ svätej dane nášho ustavičného klaňania celým životom. Po druhé vyzdvihuje vonkoncom nezaslúženú výsadu božieho synovstva, pre ktorú nekonečne vzdialený Stvoriteľ je nám dôverne blízunký Otec. To je základ presvätej dane lásky. Oboje vo Výklade žiari v utešených mystických farbách.

Anjelského učiteľa svätého tomáša Akvinského, OP.

Výklad Pánovej modlitby.

Z latinčiny preložil P. AQUINAS M. GABURA, OP.

DOMINIKÁNSKA EDÍCIA VERITAS, TRENČÍN. 1943.

Nihi1 obstat: Dr. Innocentius Müller, O. P., cersor dep. Imprimatur: P. Thomas M. Dittl, O. P., Provincialis. Prague, die 13. ianuarii 1943. Reg. fol. 291/6. Nihil obstat: Dr. Stephanus Dubravec, m. p. censor. Imprimatur: Carolus, m. p. episcopus. Nitriae, die 1. februarii 1943. Nr. 307/ 1943.

Digitalizácia: Dominikánsky knižný klub, 2012

Skenoval a upravil:Lukáš Mihálek, Azylový dom Štart, Žilina

V texte je ponechaná pôvodná gramatika i citácie Svätého Písma

Napísané je, že človek nežije len na samom chlebe, ale na každom slove, ktoré vychádza z božích úst. Božie slová kŕmia nadprirodzene žijúcu dušu. No medzi najvýživnejšie doista patria tie, ktoré Pán Ježiš poskladal do Otčenáša. Ony boly aj budú pokrmom toľkých kresťanských pokolení, a s nimi na perách opúšťať bude zem posledný vyvolený pre blaženú otčinu božích dietok.

Je veľa duší, čo tápavo hľadajú hlbší smysel a chutnú náplň Pánovej modlitby. Tým anjelský svätý Tomáš ponúka svoje dielko, plod hlbokého nazerania na večné pravdy. Postavil ho na mocný vieroučný základ, totižto na všetko presahujúcu vyvýšenosť najsvrchovanejšej Bytosti a na skutočnosť, že táto Bytosť, ktorá si vonkoncom stačí na to, aby bola nekonečne šťastná, spája sa dôverne skrze posväcujúcu milosť s nepatrným, zúboženým človiečikom; a toto puto človeku umožňuje zahľadieť sa milo na nebesá a skríknuť vozvýš :»Otče náš!«

Svätý Tomáš jednostaj zdôrazňuje prísne bohovedecky a pritom nežne mysticky najsvojráznejšie črty božieho dieťaťa: hlbočizné klaňanie a vášnivo nežné milovanie Pána Boha, dva najzákladnejšie postoje: na kolenách a na Srdci, s čelom v prachu pred obrovsky vyvýšenou Velebnosťou a nežné túlenie k Otcovmu srdcu, ktoré prezrádza žihavé vyznanie viery v najvyššie Dobro. Vari tu príhodné môžeme použiť svätcove slová z modlitby po pozdvihovaní pri svätej omši. Kým čelo je vnorené do prachu, trasúce sa ústa bojazlivo a ponížene šepotajú: »Adoro te devote, latens Deitas... Tibi se cor meum totum subjicit. Nábožne sa ti klaniam, skryté Božstvo ... Tebe sa poddáva celé moje srdce.« No potom sa Otcovo dieťa vzpriami, hodí sa do náručia a vášnivo zvolá: »Fac me tibi semper magis credere, in te spem habere, te diligere. Urob, aby som ti vždycky viacej veril, v teba dúfal, teba miloval.« Toto dvojaké stanovisko ostáva vo Výklade svätého Tomáša nedotknuté; len pri každej prosbe dostáva zvláštne prifarbenie.

Nech nás nepomätie kde-tu složitejšie myšlienkové rozbrázdenie. Je to prejav svätcovho logického založenia a má dať hlbšie uvažujúcim viacej prenikať do osvetlenej pravdy. Ak by dakomu bolo priveľa namáhavé ísť naraz po všetkých brázdach, nech ide čo len po jednej. Istotne vždycky mu bude osožiť, keď pôjde za myšlienkovou brázdou, ktorú svätec orie pred ním. A ak sme citlivejší na duchovné veci, vytušíme z ináč veľmi ovládaných slov a vetných celkov, aká rozpálená bola duša Anjelského učiteľa pri Pánovej modlitbe.

Vidí sa nám, ako by zaletel k láskou horiacim serafom a zapálil sa od nich. Zapálil sa, aby sletel a ďalej zapaľoval.

Častejším a bedlivým rozjímaním svätcovho Výkladu Otčenáša podúčajme sa vrcholnej múdrosti: klaňaním pokorne uznávať vlastnú nevyhnutnú závislosť od Pána Boha a pritom ho vášnivo, ozaj prakticky milovať, ako sa patrí na prijaté božie dieťa. Potom lepšie pochopíme tajomstvo svätého detstva, ktoré v súčasnom veku zažiarilo zo svätej Terézie Ježiškovej. Raz prišla do jej cely istá novicka a zastavila sa, zarazená nebeským výrazom jej tváre. Terézia usilovne šila a spolu ako by bola vnorená do hlbokého rozjímania. — O čom premýšľate? — pýtala sa mladá sestra.

Rozjímam o Otčenáši — odpovedala. Také milé je nazývať milého Pána Boha našim Otcom! — A slzy zaligotaly sa jej v očiach. A sama napísala o Otčenáši a Zdravase: »Tieto modlitby samy vedia ma uchvátiť a dať božský pokrm mojej duši a celkom jej stačia.« Pochopila, že človek nežije len na samom chlebe, ale na každom slove, ktoré vychádza z božích úst.

O tejto pravde presvedčí nás aj dielko svätého Tomáša. Pri našej dobrej vôli spôsobí, že uskutoční sa žalmová prosba: »Ó Pane. nech dvíha sa moja modlitba ako kadidlový zápal pred tvojou tvárou!« Vezmi a bedlivo čítaj!

Prekladateľ.

**OTČE NÁŠ.**

Modlitba Pánova je medzi ostatnými modlitbami najprednejšia. Lebo má päť vlastností, ktoré sa pri modlitbe vyžadujú. Modlitba totižto má byť bezpečná, správna, usporiadaná, nábožná a pokorná.

Má byť bezpečná, »aby sme dôverčivo pristúpili k trónu jeho milosti«, ako vraví List k Židom[[1]](#footnote-2)1, a aby sme nestrácali vieru. Veď svätý Jakub hovorí[[2]](#footnote-3)2: »Nech prosí s vierou, bez pochybovania. No táto modlitba istotne je najbezpečnejšia, lebo ju složil náš orodovník, "ktorý je najmúdrejší prosebník, »v ktorom sú všetky poklady múdrosti«, ako svätý Pavol píše Kolosanom[[3]](#footnote-4)3, a o ktorom svätý Ján vraví: »Orodovníka máme u Otca.«[[4]](#footnote-5)4 Preto svätý Cyprián hovorí v knihe o Pánovej modlitbe: »Keďže Krista máme ako orodovníka u Otca za svoje hriechy, prednášajme slová svojho orodovníka, keď prosíme za svoje previnenia.« A ešte preto vidí sa bezpečnejšia, že ten istý, ktorý modlitbu s Otcom vypočúva, naučil nás modliť sa, — podľa žalmových slov: »Na mňa bude volať, a ja ho vypočujem.«[[5]](#footnote-6)5 Preto svätý Cyprián hovorí: »Milá, dôverná a nábožná je modlitba, v ktorej Pána jeho slovami prosíme^ Preto od tejto modlitby nikdy neodchádzame bez úžitku, bo ona odpúšťa všedné hriechy, ako svätý Augustín podotýka.

Naša modlitba má byť aj správna, aby ten, ktorý sa modlí, pýtal od Boha, čo mu prislúcha. Lebo svätý Ján Damašský hovorí: »Modlitba je pýtanie slušných vecí od Boha.« Veľa ráz totižto modlitba býva nevypočutá, lebo pýtame nenáležité veci. »Prosíte, a nedostávate, lebo zle prosíte.«[[6]](#footnote-7)6 Ale veľmi ťažké je vedieť, čo máme prosiť, keďže veľmi ťažké je vedieť, po čom máme túžiť. Veď po tých veciach môžeme v modlitbe túžiť, o ktoré môžeme prosiť; a preto apoštol Rimanom vraví: »Lebo nevieme, za čo sa máme modliť ako treba.«[[7]](#footnote-8)7 Ale sám Kristus je učiteľom, lebo jemu prislúcha učiť nás, za čo sa máme modliť. Veď apoštolovia mu povedali: »Pane, nauč nás modliť sa.«[[8]](#footnote-9)8 Teda tie veci najsprávnejšie pýtame, za ktoré on sám naučil nás modliť sa. Preto svätý Augustín vraví: »Lebo nech hocičo hovoríme, hovoríme len to, čo je v tejto Pánovej modlitbe, ak sa správne a náležíte modlíme.«

Má byť usporiadaná ako túžba, keďže modlitba je tlmočnica túžby. No tu je náležitý poriadok, aby sme pri túžení a v modlitbe duchovným veciam dávali prednosť pred telesnými, nebeským pred pozemskými podľa evanjeliových slov: »Najprv hľadajte kráľovstvo božie atď.«[[9]](#footnote-10)9Toto nás Pán naučil zachovávať v tejto modlitbe; v nej najsamprv prosíme o nebeské veci a potom o pozemské.

Modlitba má byť aj nábožná, lebo tuk nábožnosti robí obeť modlitby milou Bohu podľa žalmových slov: »V mene tvojom budem dvíhať svoje ruky; ako sadlom a tučnosťou nech sa plní moja duša.«[[10]](#footnote-11)10 Ale nábožnosť býva veľmi často zoslabená príliš preťahovanou modlitbou; preto Pán vystríhal pred zbytočne preťahovanou modlitbou, keď povedal: »A keď sa modlíte, nehovorte mnoho.«[[11]](#footnote-12)11 A svätý Augustín vraví Probe: »Nech v modlitbe nie je mnoho hovorenia, ale nech tam nechýba mnoho prosebného vzývania, ak trvá plamenná pozornosť.« Preto Pán urobil túto modlitbu krátkou. Veď nábožnosť skŕsa z lásky, ktorá je milovaním Boha a bližného; a táto modlitba oboje ukazuje. Lebo aby sme naznačili milovanie Pána Boha, voláme ho Otcom, a aby sme poukázali na milovanie bližného, spolu za všetkých sa modlíme, keď vravíme: »Otče náš,... a odpusť nám naše viny atď.«; na to nás nabáda obľuba bližných.

Modlitba má byť aj pokorná podľa žalmových slov: »Pohliadne na modlitbu ponížených.«[[12]](#footnote-13)12 Aj svätý Lukáš na to naráža v podobenstve o farizejovi a publikánovi[[13]](#footnote-14)13; a aj Kniha Judit: » Modlitba ponížených a tichých sa ti vždy páčila.«[[14]](#footnote-15)14 Nuž túto pokoru táto modlitba zachováva; bo to je ozajstná pokora, keď niekto v ničom nespolieha sa na svoje sily, lež od božej moci očakáva každý úspech.

A ešte vštep si do pamäti, že modlitba donáša trojaké dobro. Po prvé totižto je účinný a užitočný liek proti zlu. Lebo zbavuje spáchaných hriechov: »Ty odpustil si môj bezbožný hriech; pre toto sa má k tebe modliť každý svätý.«[[15]](#footnote-16)15 Lotor na kríži sa tak modlil, a dosiahol odpustenie: »Dneska budeš so mnou v raji.«[[16]](#footnote-17)16 Tak publikán sa modlil, a »ospravodlivený sostúpil do svojho domu«.[[17]](#footnote-18)17 Zbavuje aj strachu pred budúcimi hriechmi aj súžení a skormútenosti. Svätý Jakub píše. »Je kto smutný medzi vami? Nech sa modlí.«18)[[18]](#footnote-19)18 Zbavuje aj prenasledovaní a nežičlivcov: »Čo by ma mali milovať, utŕhajú mi; no ja sa modlím.«[[19]](#footnote-20)19

Po druhé účinná a osožná je na dosiahnutie všetkých túžob: »Všetko, čo si len žiadate v modlitbe, verte, že dostanete, a stane sa vám.«[[20]](#footnote-21)20 A ak nebývame vypočutí, hľadajme príčinu v tom, že neprosíme naliehavo. » Vždycky treba sa modliť a neustávať.[[21]](#footnote-22)21 Alebo aj preto nebývame vypočutí, že neprosíme to, čo je nám osožnejšie na spasenie. Svätý Augustín vraví: »Dobrý je Pán, ktorý často nám nedáva, čo chceme, aby nám dal, čo by sme radšej chceli.« A to vidíme na svätom Pavlovi, ktorý tri razy prosil, aby bol zbavený ostňa, a nebol vypočutý.

Po tretie je užitočná, lebo uvádza nás do dôverného priateľstva s Bohom, ako Žalm naznačuje: »Nech sa moja modlitba dvíha ako kadidlový zápal pred tvojou tvárou.«[[22]](#footnote-23)22 Teda vraví:

**Otče.**

tu si všimni dve veci, ako totižto je naším Otcom a čo sme mu dlžní, keď je Otcom.

Veď voláme ho Otcom pre zvláštne stvorenie, lebo stvoril nás na svoj obraz a na svoje podobenstvo, ktoré nevtlačil ostatným nižším stvoreniam. »On je tvoj Otec, ktorý ťa Učinil a stvoril.«[[23]](#footnote-24)23

Je naším Otcom aj čo sa týka spravovania. Lebo aj keď všetko Spravuje, jednako nás spravuje ako pánov, ostatné ako sluhov: Otče, tvoja prozreteľnosť všetko spravuje...[[24]](#footnote-25)24 A veľmi zhovievavo nás spravuješ.[[25]](#footnote-26)25

Aj čo sa týka prijatia za synov; lebo iným tvorom dal ako by darčeky, no nám dedičstvo, a to preto, že sme synovia, a keď synovia, aj dedičí. ako svätý Pavol napísal Rimanom: »Nedostali ste otrockého ducha v strachu, ale dostali ste Ducha, ktorý prijíma za synov, v ktorom voláme: Abba, Otče!«[[26]](#footnote-27)26

A tri veci sme mu dlžní.

Najsamprv česť podľa Malachiášových slov: »Ak som ja otcom, kdeže je moja česť?[[27]](#footnote-28)27 Ta spočíva v troch veciach: Vo vzdávaní chvály, pokiaľ ide o Boha. Žalm vraví: »Obeť chvály ma ctí.«[[28]](#footnote-29)28 No nemá byť len v ústach, ležaj v srdci, ako lzaiáš napísal:. »'tento ľud ma ctí,svojimi ústami, ale jeho srdce ďaleko je odo mňa.«[[29]](#footnote-30)29 Ďalej spočíva ;v telesnej čistote, nakoľko ide o nás samých. V Liste Korinťanom čítame: »Oslavujte a noste Boha vo svojom tele!«[[30]](#footnote-31)30; ~ ~ Napokon spočíva vo spravodlivom smýšľaní o blížnom podľa žalmových slov: »česť kráľa miluje právo,«[[31]](#footnote-32)31

Po druhé máme ho nasledovať, lebo je Otcom. Jeremiáš hovorí: »Otcom ma budeš nazývať a neprestaneš za mnou chodit.«[[32]](#footnote-33)32 To sa trojako uskutočňuje:'Láskou: »Buďte božími nasledovníkmi ako najmilší synovia a žite v láske.«[[33]](#footnote-34)33 A to má byť v srdci. — Milosrdenstvom, lebo láska má byť spojená s milosrdenstvom. »Buďte milosrdní.[[34]](#footnote-35)34 A to má byť v Činoch. — Dokonalosťou, lebo láska a milosrdenstvo majú byť dokonalé: »Buďte dokonalí, ako aj váš nebeský Otec je dokonalý.«[[35]](#footnote-36)35

Po tretie máme ho poslúchať, ako svätý Pavol vraví: »Oveľa viacej máme poslúchať duchovného Otca«,[[36]](#footnote-37)36 a to pre troje. Najsamprv pre panstvo. Veď on je Pánom:»Všetko, čo Pán hovoril, vykonáme a budeme poslušní.«[[37]](#footnote-38)37 -Potom pre vzor, lebo pravý Syn poslúchal Otca až na smrť, ako čítame v Liste Filípanom.[[38]](#footnote-39)38 —A napokon pre úžitok: »Pred Pánom, ktorý ma vyvolil, budem hrať.«[[39]](#footnote-40)39

Po štvrté dlžní sme mu trpezlivosť, keď nás tresce. »Syn môj, Pánovu disciplínu nezavrhuj, a netrať dôveru, keď ťa bude trestať. Lebo koho Pán miluje, toho tresce, a má v ňom zaľúbenie ako otec v synovi.40)[[40]](#footnote-41)40

**Náš.**

Z toho však je zrejmé, že bližným sme dve veci podlžní. Predovšetkým lásku, lebo sú naši bratia; veď všetci sú božími synmi: »Kto nemiluje svojho brata, ktorého vidí, ako môže milovať Boha, ktorého nevidí?«[[41]](#footnote-42)41 — Potom úctu, lebo sú božími synmi: »Či my všetci nemáme jedného Otca? Či nás všetkých nestvoril r jeden Boh? Prečo teda každý z nás pohŕda svojím bratom?[[42]](#footnote-43)42 Úctivosťou sa vospolok predchádzajte«,[[43]](#footnote-44)43 a to pre výhody, lebo sám »sa stal pôvodcom večného spasenia všetkým, ktorí sú mu poslušní«.[[44]](#footnote-45)44

**Ktorý si na nebesách,**

Medzi ostatnými vlastnosťami, ktoré modliaci sa človek potrebuje, veľmi veľkú hodnotu má dôvera. Svätý Jakub vraví: >Nech prosí s vierou, bez pochybovania[[45]](#footnote-46)45 Preto keď nás Pán učí modliť, najsamprv uvádza to, z čoho by v nás skrsla dôvera, totižto z Otcovej dobrotivosti. Preto vraví: »Otče náš«, podľa slov: »Keď teda vy, hoci ste zlí, viete dobré dary dávať deťom svojim, čím viacej váš nebeský Otec dá dobrého ducha tým, ktorí ho prosia?«[[46]](#footnote-47)46 Dôvera skŕsa aj z veľkej moci: preto hovorí: »Ktorý si na nebesách.« Aj Žalm na to naráža: »K tebe pozdvihujem svoje oči, ktorý prebývaš v nebesách.«[[47]](#footnote-48)47

To však môže sa vzťahovať na tri veci.

Po prvé na pripravil modliaceho sa, lebo Sirach vraví: »Pred modlitbou priprav svoju dušu«,[[48]](#footnote-49)48 takže slovami »na nebesách« rozumie sa »v nebeskej sláve« podľa slov svätého Matúša: »Vaša odmena .je hojná v nebesách.«[[49]](#footnote-50)49 A táto príprava má sa diať napodobňovaním nebeských vecí, lebo syn má napodobňovať otca. Preto svätý Pavol Korinťanom napísal: »Ako sme nosievali obraz pozemšťanov, nosievajme aj obraz nebešťanov.«[[50]](#footnote-51)50 —Uskutočňovať sa má aj ponáraním sa do nebeských vecí, bo zvyčajne ľudia svoje myšlienky častejšie obracajú tam, kde majú otca alebo iné veci, ktoré milujú, podľa slov Evanjelia svätého Matúša: »Kde je tvoj poklad, tam je aj tvoje srdce.«[[51]](#footnote-52)51 Preto apoštol povedal Filipanom: »Naše obcovanie je v nebesách.«[[52]](#footnote-53)52 — Príprava uskutočňuje sa aj starostlivým zamierením k nebeským veciam; takže od toho, ktorý je na nebesách, želáme si len nebeské veci podľa apoštolových slov: »Hľadajte, čo je tam hore, kde je Kristus.«[[53]](#footnote-54)53

Po druhé slová »ktorý si na nebesách« môžu sa vzťahovať na to, že nás ľahko vypočuje, lebo je blízučko nás; takže slovami »na nebesách« rozumieme »vo svätých«, v ktorých Boh sídli, ako Jeremiáš vraví: »Ty si v nás. Pane.«[[54]](#footnote-55)54 Svätí totižto volajú sa nebom podľa žalmových slov: »Nebesá rozprávajú božiu slávu.«[[55]](#footnote-56)55 A Boh prebýva vo svätých skrze vieru: »Aby Kristus skrze vieru prebýval vo vašich srdciach.«[[56]](#footnote-57)56 Prebýva aj skrze lásku: »Kto ostáva v láske,ostáva v Bohu a Boh v ňom.«[[57]](#footnote-58)57 A naostatok prebýva plnením prikázaní: »Keď ma kto miluje, zachová moje reči, a môj Otec bude ho milovať, a prídeme k nemu a spravíme si príbytok u neho.«[[58]](#footnote-59)58

Po tretie slová »ktorý si na nebesách« môžu sa vzťahovať na to, že nás naozaj vypočuje, takže nebesami rozumieme hmotné nebesá, nie ako by ho hmotné nebesá omedzovaly podľa slov: »Nebo a nebesá nebies nemôžu ťa obsiahnuť«

[[59]](#footnote-60)59 ale aby sa naznačilo, že Boh je bystrozraký v pozorovaní, keďže s výše hľadí: »Pohliadol so svojej svätej vysokosti

[[60]](#footnote-61)60; a že je vznešený v moci podľa žalmového spevu: »Pán postavil svoj trón v nebesách«[[61]](#footnote-62)61 ; a že je nepremenlivo večný, ako vraví Žalm: »Ale ty si naveky ten istý, a tvoje roky nikdy neprestanú.«[[62]](#footnote-63)62 Preto aj o Kristovi sa vraví: »Jeho trón ako dni nebeské.«[[63]](#footnote-64)63 A filozof vraví,[[64]](#footnote-65)64 že pre neporušitelnosť neba všetci pokladali nebesá za sídlo duchov.

Teda slová »ktorý si na nebesách« kriesia v nás dôveru pri modlitbe s trojakého stanoviska: Nakoľko ide o moc a dôverné priateľstvo toho, ktorého prosíme, a nakoľko ide o vhodnú prosbu.

Lebo moc toho, ktorého prosíme, je vyjadrená, ak nebesami rozumieme nebesá hmotné; a čo aj ho hmotné miesta neobkolesujú, — veď Jeremiáš napísal: »Nebo a zem ja napĺňam«[[65]](#footnote-66)65 — predsa vravíme, že je v hmotných nebesách, aby sme naznačili dve veci, totižto jeho obrovskú moc a vznešenú prirodzenosť. Prvé cieli proti tým, čo hovoria, že všetko sa nevyhnutne deje vplyvom nebeských telies; a podľa tej mienky podaromnici Boha v modlitbe o niečo prosíme. Lež to je pochabé, lebo hovoríme, že Boh je v nebi ako Pán nebies a hviezd podľa žalmovej piesne: »Pán postavil svoj trón v nebesách.«[[66]](#footnote-67)66 Druhé mieri zasa proti tým, čo pri modlitbe si stavajú a vymýšľajú o Bohu akési hmotné predstavy; preto vravíme, že je na nebesách, aby to, čo je medzi smyslovými vecami najvyvýšenejšie, znázorňovalo božskú vznešenosť, všetko presahujúcu, aj ľudské túžby a ľudské poňatie. A tak nech si hocičo pomyslíme alebo zažiadame, menšie je ako Boh. Preto Kniha Job hovorí: »Hľa. náš Boh je veľký a prevyšuje našu vedomosť.«[[67]](#footnote-68)67 Žalm zasa: »Pán je vyvýšený nad všetky národy.[[68]](#footnote-69)68 « A Izaiáš: »Komu pripodobníte Boha?«[[69]](#footnote-70)69

Dôverné priateľstvo božie je zas zjavné, ak nebesami chápeme svätých. Keďže totiž podajedni tvrdili, že pre svoju vznešenosť nestará sa o ľudské veci, treba uvážiť, že je nám blízunký, ba veľmi dôverne s nami spojený, lebo sa vraví, že je v nebesách, to jest vo svätých, ktorí sa nebesami volajú podľa žalmovej piesne: »Nebesá rozprávajú božiu slávu«,[[70]](#footnote-71)70 a podľa Jeremiášových slov: »Ty v nás si, Pane.«[[71]](#footnote-72)71 A toto modliacim sa prináša dôvera s dvojakého stanoviska. Po prvé pokiaľ ide o blízkosť Boha. ako Žalm vraví: »Blízko je Pán všetkým, ktorí ho vzývajú.«[[72]](#footnote-73)72 Preto »keď ty sa budeš modliť, vojdi do svojej izby«,[[73]](#footnote-74)73 totižto srdca. Po druhé, lebo orodovaním iných svätých môžeme dosiahnuť, čo pýtame, ako radí Kniha Job: »Obráť sa k niektorému svätému«,[[74]](#footnote-75)74 a svätý Jakub: »Modlite sa jeden za druhého, aby ste boli spasení.«[[75]](#footnote-76)75

Napokon slová »ktorý si na nebesách« poukazujú aj na vhodnú a primeranú modlitbu, ak nebesami rozumieme duchovné a večité dobrá, v ktorých je blaženosť pre dve veci. Lebo po prvé tým sa rozpaľuje naša túžba po nebeských veciach. Naša túžba totižto má tam zaletovať, kde máme Otca, bo tam je naše dedičstvo. »Hľadajte, čo je tam hore.[[76]](#footnote-77)76 Nevädnúce dedičstvo, zachované v nebesách.«[[77]](#footnote-78)77 Po druhé tým sa vnútorne usmerňujeme, aby náš život bol nebeský, aby sme boli podobní nebeskému Otcovi podľa výroku svätého Pavla: »Aký nebešťan, takí nebešťania.«[[78]](#footnote-79)78 A tieto dve veci robia súcim prosiť, totižto túžba po nebi a nebeský život; a to robí modlitbu vhodnou.

**PRVÁ PROSBA.**

**Posväť sa meno tvoje.**

To je prvá prosba, v ktorej pýtame, aby jeho meno sa v nás zjavovalo a oslavovalo.

Božie meno totižto je najsamprv podivné, lebo vo všetkých tvoroch koná podivné veci. Preto Pán vraví v Evanjeliu: »V mojom mene budú vyháňať diabolstvá atď.[[79]](#footnote-80)1

Po druhé je vhodné lásky. »Nie je dané iné meno pod "nebom, v ktorom mali by sme byť spasení.«[[80]](#footnote-81)2 No spasenie všetci majú milovať. Vzorom je svätý Ignác, ktorý toľme miloval Kristovo meno, že keď Traján nástojil na tom, aby zaprel Kristovo meno, odpovedal, že z jeho úst nemožno ho vyrvať. A keď on vyhrožoval, že mu dá sťať hlavu a z úst mu vyrve Krista, povedal: »A keby si ho z úst uchytil, jednako nikdy ho nebudeš môcť vytrhnúť zo srdca; lebo toto meno mám vpísané do srdca a preto ho nemôžem prestať vzývať.« Keď to Traján počul a chcel sa o tom presvedčiť, dal sťatému božiemu sluhovi vytrhnúť srdce, a našiel tam Kristovo meno vpísané zlatými písmenami. Lebo on položil toto meno na svoje srdce ako pečať.

Po tretie je hodné úcty. Apoštol Filipanom napísal: »Aby v mene Ježišovom pokľaklo každé koleno tých, ktorí sú v nebesách, na zemi aj pod zemou.«[[81]](#footnote-82)3 Tých, ktorí sú v nebesách, to jest anjelov a blažených; aj tých, ktorí sú na zemi, to jest pozemšťanov, ktorí tak robia z lásky, aby dosiahli večnú slávu, alebo zo strachu, aby ušli trestu; a aj tých, čo sú pod zemou, to jest zatratencov, ktorí to zo strachu robia.

Po štvrté je nevysvetliteľné, lebo pri jeho vykladaní nedostačuje nijaký jazyk. A preto niekdy sa vysvetľuje pomocou tvorov; tak nazýva sa skalou pre pevnosť: »Na túto skalu vystavím svoju Cirkev.«[[82]](#footnote-83)4 Aj ohňom pre očisťovanie; lebo ako oheň čistí kovy, tak Boh očisťuje hriešne srdcia. Preto Písmo sväté hovorí: »Boh tvoj je zožierajúci oheň.«[[83]](#footnote-84)5 Nazýva sa tiež svetlom pre osvecovanie; lebo ako svetlo osvecuje tmy, tak božie meno osvecuje zatmenú myseľ. »Bože môj, rozsvieť moju tmu!«[[84]](#footnote-85)6 Preto prosíme, aby sa toto meno zjavne ukázalo, žeby sme ho poznali a mali za sväté.

Niečo nazývame svätým trojako. Sväté je to isté ako stále; preto všetci blažení, ktorí sú v nebi, volajú sa svätými, lebo sú vo večnom šťastí ustálení. Na svete nemôžu byť svätí,[[85]](#footnote-86)7 lebo ustavične sú nestáli. Svätý Augustín hovorí: »Odklonil som sa od teba, Pane, a veľmi som poblúdil; zatúlal som sa od tvojej stálosti.«

Za druhé sväté je to isté, ako nie pozemské; preto svätí, ktorí sú v nebi, nemajú nijakú pozemskú žiadostivosť. Preto apoštol vraví: »Všetko pokladám za smeti, aby som získal Krista.«[[86]](#footnote-87)8 Zemou však označujú sa hriešnici. Najsamprv pre výhonky. Bo keď neobrábame zem., vyráža tŕnie a bodľač; priam tak ak milosť nekyprí dušu hriešnika, vypučí len bodľačie a ostne hriechov: »Tŕnie a bodľač bude ti plodiť.«[[87]](#footnote-88)9 — Po druhé pre mrákavy. Lebo zem je pokrytá čierňavami a temná; tak aj hriešnik je zamračený a zatienený: »Tma bola nad priepasťou.«[[88]](#footnote-89)10 — Po tretie pre povahu. Zem totižto je suchý živel, ktorý sa mrví, ak vlhkosť pôdy nedrží ho vovedno; lebo Boh zem položil nad vodami podľa žalmovej piesne: »Ktorý zem upevnil nad vodami.«[[89]](#footnote-90)11 Veď podľa množstva vody riadi sa vyschlosť a suchosť zeme; podobne hriešnik má dušu suchú a vysušenú, ako vraví Žalm: »Moja duša ako zem bez vody.«[[90]](#footnote-91)12

Po tretie svätým nazývame aj to, čo krv obmyla. Preto svätí, ktorí sú v nebi, volajú sa svätými,že sú krvou obmytí, ako v Zjavení čítame: »To sú tí, čo prišli z veľkého súženia a oprali si rúcha v Baránkovej krvi...[[91]](#footnote-92)13 Umyl nás svojou krvou od našich hriechov.«[[92]](#footnote-93)15

**DRUHÁ PROSBA.**

**Príď kráľovstvo tvoje.**

Duch Svätý, ako sme povedali, pôsobí, že správne milujeme, túžime a prosíme, a pôsobí v nás spasiteľný strach, ktorý nás nabáda usilovať o to, aby božie meno bolo posvätené.

Iný dar, totižto dar nábožnosti, je v pravom smysle nábožnosť, sladký a oddaný cit k otcovi a ku každému človekovi, ktorý je v tvŕdzi. Keďže teda Boh je naším otcom, ako je zrejmé, máme ho nielen ctiť a sa ho báť, lež aj máme mať voči nemu sladký a detinský cit. A tento cit pôsobi, že prosíme, aby prišlo božie kráľovstvo. »Aby sme nábožne a spravodlivo žili na tomto svete, v očakávaní blahoslavenej nádeje a príchodu slávy veľkého Boha.[[93]](#footnote-94)1

Vari by sa niekto spýtal: »Božie kráľovstvo vždy bolo; teda prečo pýtame, aby prišlo?« A preto musíme povedať, že to môžeme trojako chápať.

Po prvé že niekedy kráľ má len právo na kráľovstvo alebo panovanie, a jednako panovanie v jeho kráľovstve ešte nie je

vyhlásené, lebo ľudia z kráľovstva ešte nie sú ma podriadení. Teda až vtedy naozaj uplatní sa jeho kráľovská moc čiže panovanie, keď ľudia z kráľovstva budú mu poddaní. No Boh je sám zo seba a svojou prirodzenosťou Pán všetkých, a Kristus ako človek má od Boha, že je Pán všetkých. Daniel vraví: »Dal mu moc, česť aj kráľovstvo.«[[94]](#footnote-95)2 Preto všetko mu musí byť podrobené; ale to ešte dosiaľ nie je, no na konci bude: »On musí kráľovať, kým nepoloží všetkých nepriateľov pod jeho nohy.« A preto prosíme a vravíme: »Príď kráľovstvo tvoje«[[95]](#footnote-96)3 a to trojako: totižto aby sa spravodliví obrátili, aby hriešnici boli potrestaní a aby smrť bola zdrvená, lebo ľudia sa dvojako Kristu podrobujú, dobrovoľne alebo z prinútenia. Keďže totižto božia vôľa je taká účinná, že sa musí vonkoncom splniť, a Boh chce. aby sa všetko Kristu podrobilo, jedno z dvoch je nevyhnutné; aby totižto buď človek plnil božiu vôľu, podrobujúc sa božím príkazom, — a to spravodliví zrobia — alebo aby Boh vo všetkých uplatnil svoju vôľu, potrestajúc ich; a to uskutoční na hriešnikoch a na svojich nepriateľoch, a to bude na konci sveta: »Kým nepoložím tvojich nepriateľov za podnožku tvojim nohám.«[[96]](#footnote-97)4 A preto svätí prosia, aby prišlo božie kráľovstvo, to jest aby mu boli celkom podrobení; no pre hriešnikov je to hrozné, lebo prosiť, aby prišlo božie kráľovstvo, pre nich znamená z božej vôle podrobení byť trestom: »Beda tým, ktorí si žiadajú deň Pánov.«[[97]](#footnote-98)5 Lež tým aj smrť bude zničená; ona je protiva života. Preto svätý Pavol napísal: »Ale ako najposlednejší nepriateľ zničená bude smrť«,[[98]](#footnote-99)6 a to stane sa pri vzkriesení: »Premení naše nízke telo.«[[99]](#footnote-100)7

Po druhé nebeským kráľovstvom nazýva sa rajská sláva, a nie div; bo kráľovstvom voláme vládu. A tam je najlepšia vláda, kde sa nič nerobí proti vôli vladára. No vôľa božia je spasiť ľudí, lebo Boh chce, aby všetci ľudia boli spasení: a to práve bude v raji, kde nič nebude odporovať ľudskému spaseniu: »Z jeho kráľovstva posbierajú všetko pohoršenie.«[[100]](#footnote-101)8Lež na tomto svete mnohé veci sa vzpierajú ľudskej spáse. Keď teda prosíme: »Príď kráľovstvo tvoje«. modlíme sa, aby sme sa zúčastnili v nebeskom kráľovstve a na rajskej sláve. A po tomto kráľovstve máme mocne bažiť pre troje.

Najsamprv pre svrchovanú spravodlivosť. ktorá je v ňom: »Tvoj ľud, všetcispravodliví.«[[101]](#footnote-102)9 Tu veru zlí sú pomiešaní s dobrými, ale tam nebude nijaký zlý a nijaký hriešnik.

Tiež pre najdokonalejšiu slobodu. Tu doista niet slobody, čo aj všetci prirodzene po nej túžia; lež tam bude dokonalá sloboda, protiva každého otroctva: »Aj samo tvorstvo vyslobodí sa z porušenia.[[102]](#footnote-103)10 A nebudú tam všetci len slobodní, ale budú kráľmi: »Učinil si nás nášmu Bohu kráľovstvom.[[103]](#footnote-104)11 Príčina toho je, že vôľa všetkých sa bude shodovať s vôľou božou: Boh bude chcieť, čokoľvek budú chcieť svätí, a svätí, čokoľvek bude chcieť Boh. Teda s božou vôľou splní sa ich vôľa, a preto všetci budú kráľovať, lebo vôľa všetkých sa splní, a Pán bude korunou všetkých: »V ten deň Pán zástupov bude korunou slávy a vencom radosti ostatku svojho ľudu.«[[104]](#footnote-105)12

Po tomto kráľovstve máme mocne bažiť aj pre podivné oplývanie: »Oko nevídalo. Bože, okrem teba, čo si pripravil tým, ktorí ťa očakávajú.[[105]](#footnote-106)13 On napĺňa dobrým tvoju žiadosť.«[[106]](#footnote-107)14 A uvedom si, že človek iba v Bohu nájde všetko vznešenejšie a dokonalejšie nad všetko to. čo hľadá vo svete.

Ak hľadáš rozkoš, v Bohu nájdeš ju najväčšiu. Ak bohatstvá, tam nájdeš prekypujúcu hojnosť, pre ktorú sú bohatstvá, a tak je to aj s inými vecami. Svätý Augustín vo Vyznaniach vraví: »Keď sa duša vzdiali od teba, mimo teba hľadá to, čo nepoškvrnené a čisté nájde iba vtedy, keď sa k tebe vráti.«

Po tretie, lebo na tomto svete niekedy kráľuje hriech; a to vtedy, keď človek je tak rozvrhnutý, že naskutku ide za hriešnou žiadosťou a pri nej zotrváva. Apoštol Rimanom napísal: »Nech teda nepanuje hriech vo vašom smrteľnom tele«;[[107]](#footnote-108)15 ale Boh má vládnuť vo tvojom srdci: »Sion, tvoj Boh kráľuje.«[[108]](#footnote-109)16 A to sa uskutočňuje, keď ochotný si poslúchať Boha a zachovávať všetky jeho príkazy. Keď teda prosíme, aby prišlo kráľovstvo, modlíme sa, aby nekráľoval v nás hriech, ale sám Boh.

A touto prosbou dosahujeme blahoslavenstvo, o ktorom sa vraví: »Blahoslavení tichí.«[[109]](#footnote-110)17 Bo podľa prvého výkladu, že totižto človek túži po tom, aby Boh bol pánom všetkých, nepomstí sa za spáchanú krivdu, lež necháva ju Bohu. Lebo keby si sa pomstil, nepýtal by si, aby prišlo jeho kráľovstvo. Podľa druhého vysvetlenia zasa ak očakávaš jeho kráľovstvo, to jest rajskú slávu, nemáš si všímať, keď stratíš pozemské veci. Napokon podľa tretieho výkladu, keď prosíš, aby v tebe kraľoval Boh a Kristus, ktorý bol najtichší, aj ty máš byť tichý: »Učte sa odo mňa, lebo som tichý.[[110]](#footnote-111)18 Lúpež svojich majetkov ste radostne trpeli.«[[111]](#footnote-112)19

**TRETIA PROSBA.**

**Buď vôla tvoja ako v nebi, tak i na zemi.**

Tretí dar, ktorý nám Duch Svätý dáva, nepôsobí v dobrých len dar bojazlivosti a dar nábožnosti, — ktorá je sladkým citom voči Bohu, ako sme povedali, — ale aj robí človeka múdrym; a o to prosil Dávid v Žalme: »Vyuč ma dobrote, disciplíne a vedeniu.[[112]](#footnote-113)1 A ozajstné vedenie je, keď človek dobre žije; to nás naučil Duch Svätý. Medzi inými vecami, ktoré patria k vedeniu a múdrosti človeka, najdôležitejšia múdrosť je, aby človek nespoliehal na svoj dômysel: »Nespoliehaj na svoju múdrosť.«[[113]](#footnote-114)2 Bo tí, čo spoliehajú na svoj dômysel, takže iným neveria, ale len sebe, vždy sú pochabí a za takých ich aj pokladajú. Kniha prísloví vraví: »Videl si človeka. ktorý sa zdá sám sebe byť múdrym? Viacej nádeje bude mať blázon než on.«[[114]](#footnote-115)3No pokora pôsobí, že človek neverí svojmu dômyslu; preto kde je pokora, tam je aj múdrosť, ako vravia Príslovia.[[115]](#footnote-116)4 Pyšní však si priveľa dôverujú. Preto Duch Svätý to učí darom vedenia, aby totižto sme nerobili svoju vôľu, lež vôľu božiu. A tak Boha prosíme o tento dar, aby sa jeho vôľa stala ako v nebi, tak aj na zemi; a v tom sa zračí dar vedenia. Preto takto hovoríme Bohu: »Buď vôľa tvoja«; ako keby niekto bol chorý a chcel by dačo od lekára, nechcel by to sám od seba, ale podľa vôle lekára. Veď keby chcel len podľa svojej vôle, bol by pochabý. Tak aj my máme Boha iba o to prosiť, aby sa v nás stala jeho vôľa, to jest aby sa jeho vôľa na nás splnila. Lebo vtedy je ľudské srdce dobré, keď súhlasí z božou vôľou. To Kristus uskutočnil. Sostúpil som s neba, nie aby som činil svoju vôľu, ale vôľu toho, ktorý ma poslal.«[[116]](#footnote-117)5 Kristus totižto ako Boh má tú istú vôľu ako Otec, ale ako človek má inú vôľu než Otec; a podľa nej vraví, že nerobí svoju vôľu, lež Otcovu, a preto nás učí modliť sa a pýtať: »Buď vôľa tvoja.«

Ale čo sa tým hovorí? Či v Žalme sa nevraví: »Čo sa mu páči, všetko koná.«[[117]](#footnote-118)6 Ak všetko robí, čo chce na nebi a na zemi, čože znamenajú slová: »Buď vôľa tvoja ako v nebi, tak aj na zemi?« Čo sa toho týka, musíme vedieť, že Boh chce v nás tri veci, a my prosíme, aby sa splnily.

Najsamprv totižto Boh v nás chce, aby sme mali večný život. Bo ktokoľvek robí niečo pre nejaký cieľ, chce z tej veci to, pre čo ju robí. Boh však stvoril človeka, no nie voslep, ale ako sa vraví v Žalme: »Či si teda darmo stvoril všetkých ľudských synov?«

[[118]](#footnote-119)7 Teda stvoril ľudí pre niečo; doista nie pre rozkoše, lebo aj zvieratá ich majú, ale aby mali večitý život. Teda Boh si želá, aby človek mal večný život. Keď však niečo dosiahne to, na čo bolo stvorené, vravíme, že je spasené; no keď nedosiahne, hovoríme, že tá vec je zamárnená. Lež Boh stvoril človeka pre večný život. Keď teda dosiahne večitý život, je spasený, a to Pán chce: »Toto je vôľa môjho Otca, ktorý ma poslal, aby každý, kto vidí Syna a verí v neho, mal večný život.«[[119]](#footnote-120)8 A táto vôľa sa už splnila na anjeloch a na svätých, ktorí sú v otčine, keďže vidia Boha, poznávajú ho a tešia sa z neho; ale my si žiadame, aby sa božia vôľa splnila na nás, ktorí sme na zemi, tak, ako sa splnila na blažených, ktorí sú v nebesách. A o to prosíme, keď sa modlíme: »Buď vôľa tvoja v nás, ktorí sme na zemi, ako je vo svätých, ktorí sú v nebi.«

Nadto Boh od nás chce, aby sme zachovávali jeho príkazy. Lebo keď dakto po niečom túži. nechce len to. po čom túži, ale všetko, čím to dosiahne; ako lekár, aby dosiahol zdravie, chce aj diétu, lieky a podobné veci. No Boh chce, aby sme mali večný život: »Ak chceš vojsť do života, zachovávaj prikázania[[120]](#footnote-121)9 Teda chce, aby sme zachovávali príkazy. »Aby ste vyskúmali, čo je božia vôľa dobrá, ľúbezná a dokonalá« [[121]](#footnote-122)10 dobrá, bo osožná: » Ja Pán učím ťa prospešným veciam.«[[122]](#footnote-123)11 Ľúbezná milujúcemu, a čo aj iným nie je milá, jednako milujúcemu je rozkošná: »Svetlo vychádza spravodlivému, a tým, čo sú úprimného srdca, radosť[[123]](#footnote-124)12 Dokonalá, lebo hodná pocty: »Buďte dokonalí, ako aj váš nebeský Otec je dokonalý[[124]](#footnote-125)13 Tak teda, keď vravíme: »Buď vôľa tvoja«, modlíme sa, aby sme plnili božie príkazy. A táto božia vôľa stáva sa vo spravodlivých, no v hriešnikoch ešte nie. Spravodliví však označujú sa nebom, hriešnici zasa zemou. Teda pýtame, aby sa božia vôľa stala na zemi. to jest v hriešnikoch, ako v nebi, to jest vo spravodlivých. Lež treba podotknúť, že spôsob reči dáva nám poučenie. Veď nevraví »Zrob«, ani nie »zrobme«, ale »Buď vôľa tvoja«, lebo pre večitý život dve veci sú potrebné, totižto božia milosť a ľudská vôľa; a hoci Boh stvoril človeka bez človeka, jednako neospravedlňuje ho bez neho. Svätý Augustín vraví: »Ten, ktorý ťa stvoril bez teba, neospravedlní ťa bez teba«, lebo chce, aby človek spoluúčinkoval: »Obráťte sa ku mne. a aj ja sa obrátim k vám.«[[125]](#footnote-126)14 A apoštol píše: »Božou milosťou som, čo som, a jeho milosť nebola vo mne márna.«[[126]](#footnote-127)15 Preto nespoliehaj sa na seba, ale dôveruj božej milosti; nebuď nedbanlivý, ale vynalož úsilie. A preto nehovorí »Robme«. aby sa nezdalo, že božia milosť nič nezrobila, ani nevraví »Rob«, aby sa nevidelo, že naša vôľa a naše úsilie zaháľajú; ale povedá »Buď« skrze milosť božiu s naším podnikaním a úsilím.

Tretie, čo Boh od nás chce, je, aby sa človek vrátil do stavu a dôstojnosti, v ktorej bol prvý človek stvorený; tá bola taká veľká, že duch a duša nepocítily nijaké vzpínanie tela a smyselnosti. Bo kým duša podrobená bola Bohu, telo tak bolo podrobené duchu, že nepociťovalo nijaké smrteľné narúšanie alebo chorobu a iné bôle; no len čo duch a duša, ktorá bola uprostred medzi Bohom a telom, hriechom sa vzbúrili proti Bohu, aj telo povstalo proti duši, a vtedy začalo pociťovať smrť, choroby a jednostajný odboj smyselnosti proti duchu: »Vidím druhý zákon vo svojich údoch, ktorý bojuje proti zákonom mojej mysle.[[127]](#footnote-128)16 Telo žiada proti duchu a duch proti telu.«[[128]](#footnote-129)17 Tak je ustavičný boj medzi telom a duchom, a hriech jednostaj človeka zhoršuje. Teda božia vôľa je, aby človek vrátil sa k pôvodnému stavu, aby totižto v tele nič nebolo naprotiveň duchu: »To je božia vôľa, aby ste sa posväcovali.«[[129]](#footnote-130)18 Táto božia vôľa však nemôže sa splniť v tomto živote, ale vyplní sa pri vzkriesení svätých, keď vstanú oslávené telá a budú neporušiteľné a nesmierne vznešené: »Zasieva sa v necti, vstane v sláve,«[[130]](#footnote-131)19

Čo sa týka ducha, božia vôľa je vo spravodlivých spravodlivosťou, vedením a životom; a preto, keď vravíme: »Buď vôľa tvoja«, modlíme sa, aby bola aj v tele. Bo takto nebom rozumieme ducha, zemou telo, takže smysel je: Buď vôľa tvoja tak na zemi, to jest v našom tele, ako je v nebi, to jest spravodlivosťou v našom duchu.

A touto prosbou prichádzame k blahoslavenstvu zármutku, o ktorom sa hovorí u svätého Matúša: »Blahoslavení, ktorí trúchlia...«,[[131]](#footnote-132)20 a to podľa hocktorého z troch výkladov. Lebo podľa prvého výkladu bažíme po večnom živote; preto láska k nemu nás nabáda kormútiť sa: »Beda mi, že moje putovanie sa tak predlžuje.[[132]](#footnote-133)21 A táto blaženosť svätých je taká vášnivá, že pre toto túžia po smrti, pred ktorou prirodzene utekáme: »Odvažujeme sa a dobrovoľne chceme radšej vysťahovať sa z tela a prebývať u Pána.«[[133]](#footnote-134)22 — Tiež podľa druhého výkladu tí, čo zachovávajú príkazy, sú v zármutku; bo aj keď sú duši sladké, jednako telu sú trpké, keďže sa ustavične súži: »Chodia sem a tam a plačú«, pokiaľ ide o telo, »ale prídu zasa s plesaním«,[[134]](#footnote-135)23 nakoľko ide o dušu. — Aj podľa tretieho výkladu skormútenosť vzniká z boja, ktorý neprestajne je medzi telom a duchom. Veď nemôže byť, aby telo neporáňalo dušu aspoň všednými hriechmi, a preto ona trúchlivie, aby sa zbavila viny: »Smývam každej noci«, to jest v mrákavách hriechu, »svoju posteľ«,[[135]](#footnote-136)24 to jest svoje svedomie. A ktorí sa tak rmútia, dostanú sa do otčiny, do ktorej nech nás Pán Boh privedie.

**ŠTVRTÁ PROSBA.**

**Chlieb náš denný daj nám dnes.**

Veľa ráz sa prichádza, že niekto z veľkej znalosti a múdrosti stáva sa bojazlivým; a preto potrebuje mužné srdce, aby neochaboval v strastiach: »On dáva ustatému vládu, a tým, ktorí nie sú, rozmnožuje moc a silu.«[[136]](#footnote-137)1 No túto silu dáva Duch Svätý: »Vstúpil do mňa duch a postavil ma na nohy.«[[137]](#footnote-138)2 A táto sila, ktorú Duch Svätý dáva, je na to, aby srdce človeka nevysilil strach z nedostatku potrebných vecí, ale aby pevne veril, že Boh ho obštedrí všetkým, čo potrebuje. A preto Duch Svätý, ktorý túto zmužilosť dáva, učí nás prosiť od Boha: »Chlieb náš denný daj nám dnes.« Preto volá sa aj Duch sily.

Ale treba vedieť, že v troch predchádzajúcich prosbách pýtame duchovné veci, ktoré začínajú tu na svete, no dovŕšia sa len vo večnom živote. Lebo keď prosíme, aby sa posvätilo božie meno, pýtame, aby božia svätosť bola poznaná. Keď zasa prosíme, aby božie kráľovstvo prišlo, pýtame, aby sme sa zúčastnili na večnom živote. Keď sa však modlíme, aby sa božia vôľa stala, prosíme, aby sa jeho vôľa v nás splnila. To všetko, hoci začína na tomto svete, predsa len vo večnom živote môže byť naším dokonalým vlastníctvom; a preto treba bolo prosiť o niektoré potrebné veci, ktoré v tomto živote dokonale môžeme mať. A tak Duch Svätý naučil nás v tomto živote pýtať potrebné veci, ktoré tu môžeme dokonale dosiahnuť. Spolu aj aby ukázal, že i časné veci nám Boh obstaráva a preto vraví: »Chlieb náš denný daj nám dnes.«

Týmito slovami totižto naučil nás vystríhať sa pätorakých hriechov, ktoré sa zvyčajne prichádzajú z túžby po pomíňajúcich veciach. — Prvý hriech je, keď človek z bezuzdnej žiadosti pýta to, čo prevyšuje jeho stav a povolanie, a nie je spokojný s tým, čo mu patrí; ako keď túži po odeve, nechce vojenský, ak je vojakom, ale aký ostatní majú; nechce kňazský, ak je kňazom, ale biskupský. A táto chyba odvádza ľudí od duchovných vecí, keďže ich túžba priveľa lipne za časnými vecami. A Pán naučil nás chrániť sa tejto chyby, keď nás naučil prosiť len chlieb, to jest potrebné pre terajší život podľa postavenia každého, čo všetko rozumie sa slovom chlieb. Preto nenaučil nás prosiť lahôdky, nie rozmanité, nie vybrané veci, ale chlieb, bez ktorého sa ľudský život neudrží, lebo je všetkým spoločný: »Prvé v ľudkom živote je voda a chlieb.«[[138]](#footnote-139)3 A apoštol hovorí: »Keď máme pokrm a odev, buďme s tým spokojní.«[[139]](#footnote-140)4

Druhá chyba je, že daktorí pri vyhľadávaní časných vecí iným sú na ťarchu a ich ošudzujú. Táto neresť je preto nebezpečná, že odcudzený majetok ťažko nahradiť. Veď hriech nemáme odpustený, ak odcudzené nenahradíme, ako vraví svätý Augustín. A tejto neresti naučil nás chrániť sa, keď nám kázal prosiť o náš chlieb, nie o cudzí. Veď uchvacovatelia nejedia svoj chlieb, ale cudzí.

Tretia je zbytočná starosť. Niektorí totižto nikdy nie sú spokojní s tým, čo majú, ale vždy viacej chcú; a to je nemierne, lebo túžba má sa riadiť potrebou: Bohatstva a žobroty mi nedávaj, len na živnosť potrebné veci mi popraj...«[[140]](#footnote-141)5 A upozornil nás, aby sme sa tohto vystríhali, keď povedal: »Chlieb náš denný«, to jest na jeden deň alebo na istý čas.

Štvrtá chyba je nesmierna hltavosť. Lebo niektorí toľko chcú zjesť za deň, čo by stačilo na viacej dní: a tí nepýtajú denný chlieb, ale na desať dní. A keďže priveľa vynakladajú, stáva sa. že všetko premárnia: »Tí, ktorí hľadia piť a hostiny vystrájajú, schudobnejú .. .[[141]](#footnote-142)6 Robotník opilec nezbohatne.«[[142]](#footnote-143)7

Piata chyba je nevďačnosť. No je to veľmi hriešne, keď sa dakto vypína pre bohatstvá a neuznáva, že od Boha všetko má; lebo všetko, čo máme, či už duchovné veci alebo časné, je od Boha: »Tvoje sú všetky veci, ktoré sme z tvojej ruky prijali.«[[143]](#footnote-144)8 Preto aby odstránil túto chybu, hovorí: »daj nám« a »chlieb náš«, aby sme si uvedomili, že všetky veci máme od Boha.

Ale na to máme jeden dôkaz; lebo dakedy niekto má veľké bohatstvo a nijaký osoh nemá z neho, ale duchovnú a časnú škodu. Bo niektorí sa pre bohatstvá znivočili: »Je ešte aj iné zlo, ktoré som videl pod slnkom, a to často medzi ľuďmi. Muž, ktorému Boh dal bohatstvo, majetok a česť, takže jeho duši nič nechýba z toho, čo si zažiada; no Boh mu nedal, aby z toho jedol, ale cudzí človek to stroví...[[144]](#footnote-145)9 Bohatstvá, opatrované na škodu ich pána.[[145]](#footnote-146)10 Preto máme prosiť, aby bohatstvá boly nám na úžitok; a to pýtame, keď vravíme: »Chlieb náš daj nám«, to jest popraj, aby bohatstvá boly nám osožné: »Jeho chlieb obráti sa v jeho bruchu na žlč jedovatých hadov. Bohatstvo, ktorého sa nahltal, vyvráti, a Boh ho vytiahne z jeho tela.«[[146]](#footnote-147)11

Iná chyba je vo svetských veciach, totižto zbytočná starosť. Lebo dajedni dneska starajú sa o časné veci, ktoré budú až za rok: »Nebuďte ustarostení, hovoriac: Čo budeme jesť.. .«[[147]](#footnote-148)12 A preto Pán učí nás prosiť, aby dnes nám bol daný náš chlieb, to jest čo v terajšom čase potrebujeme.

Ešte je iný dvojaký chlieb, totižto sviatostný a chlieb božieho slova. Teda pýtame chlieb svoj sviatostný, ktorý Cirkev denne pripravuje; aby ako ho prijímame vo Sviatosti, tak bol nám daný na spasenie: »Ja som chlieb živý, ktorý som sostúpil s neba.[[148]](#footnote-149)13 Kto nehodne je a pije, ten je a pije si súd.«[[149]](#footnote-150)14

Iný chlieb je aj božie slovo: »Nielen na samom chlebe žije človek, ale na každom slove, ktoré pochádza z božích úst.«[[150]](#footnote-151)15 Teda prosíme, aby nám dal chlieb, to jest svoje slovo; no z toho skŕsa pre človeka blahoslavenstvo, ktoré je hladom po spravodlivosti. Lebo keď máme duchovné veci, viacej po nich bažíme, a z tejto bažnosti vzniká hlad a z hladu sýtosť večného života.

**PIATA PROSBA.**

**A odpusť nám naše viny, ako i my odpúšťame svojim vinníkom.**

Niektorí bývajú veľmi múdri a statoční; ale keďže priveľa dôverujú svojej sile, nerobia múdro, čo konajú, ani nedosiahnu, čo zamýšľajú: »Rada dodáva myšlienkam sily.[[151]](#footnote-152)1 No treba poznamenať, že Duch Svätý, ktorý dáva silu, dáva aj radu. Veď každá dobrá rada, týkajúca sa ľudského spasenia, je od Ducha Svätého. Vtedy však človek potrebuje radu, keď je v sužobe, ako lekársku radu potrebuje, keď je niekto chorý. Preto aj keď človek duchovne ochorie pre hriech, má hľadať radu. aby sa uzdravil. A Daniel poukazuje na radu, ktorú hriešnik potrebuje, keď vraví: »Kráľ, nech sa ti páči moja rada. Svoje hriechy vykupuj almužnami.«[[152]](#footnote-153)2 Teda najlepšia rada proti hriechom je almužna a milosrdenstvo; a preto Duch Svätý učí hriešnikov prosiť a modliť sa: »Odpusť nám naše viny (dlhy).« No Bohu dlhujeme to, čo uchvacujeme z jeho práva. Božie vôľu, dávajúc jej prednosť pred svojou vôľou. Teda Bohu odnímame právo, keď dávame prednosť svojej vôli pred jeho vôľou, a to je hriech; a tak hriechy sú naše dlhy. Preto Duch Svätý radí, aby sme žiadali Boha o odpustenie hriechov; a preto vravíme: »Odpusť nám naše viny.«

V týchto slovách zasa môžeme badať tri veci. Najsamprv načo je tá prosba, po druhé ako sa splní, po tretie, čo sa s našej strany vyžaduje, aby sa splnila.

Nakoľko ide o prvé, treba vedieť, že z tejto prosby môžeme dve veci zachytiť, ktoré ľudia v tomto živote potrebujú. Prvé je, že človek vždycky sa má obávať a byť pokorný. Bo daktorí opovážlivo tvrdili, že človek tak mohol žiť na tomto svete, že sám zo seba mohol vyhnúť hriechom. Ale to bola výsada jediného Krista, ktorý mal neohraničeného ducha, a blahoslavenej Panny, ktorá bola plná milosti, ktorá nemala nijaký hriech, ako svätý Augustín hovorí: »Keď ide o hriechy, chcem, aby o nej, totižto Panne, nebola nijaká zmienká No z ostatných svätých nikto nemal výsadu, aby sa nedopustil aspoň všedného hriechu: »Keby sme povedali, že nemáme hriechu, klamali by sme seba samých, a nebolo by v nás pravdy.«[[153]](#footnote-154)3 A to dokazuje aj táto prosba. Veď je isté, že všetci svätí a obyčajní ľudia majú sa modliť Otčenáš, v ktorom sa hovorí: »Odpusť nám naše viny«, teda všetci uznávajú a vyznávajú, že sú hriešnikmi alebo dlžníkmi. A ak si hriešnikom, máš sa obávať a pokorovať.

Jednako máme žiť v nádeji; lebo aj keď sme hriešnikmi, nemáme zúfať, aby zúfalstvo nepriviedlo nás do väčších a rozličnejších hriechov, ako apoštol vraví: »Ktorí v zúfalstve oddali sa nestydatosti.. .[[154]](#footnote-155)4 Preto veľa nám osoží, keď vždy budeme úfať; bo nech človek je neviem akým veľkým hriešnikom, má sa nádejať, že Boh mu odpustí, ak bude želieť a obráti sa. A táto nádej sa v nás zakoreňuje, keď prosíme: »Odpusť nám naše viny.« Ale túto nádej zamárnili novaciáni. ktorí hlásali, že ktorí raz po krste zhrešili, nikdy nedôjdu milosrdenstva. No to nie je pravdivé, keďže Kristus pravdu povedal, keď vravel: »Všetok dlh som ti odpustil, lebo si ma prosil.«[[155]](#footnote-156)5 Teda ktoréhokoľvek dňa budeš prosiť, môžeš dosiahnuť milosrdenstvo, ak budeš pýtať s ľútosťou nad hriechom. Tak teda z tejto prosby skŕsa strach a nádej, lebo všetci hriešnici, ktorí sú skrúšení a vyznávajú sa, dôjdu milosrdenstva; a preto táto prosba bola nevyhnutná.

Pokiaľ ide o druhé, treba vedieť, že v hriechu sú dve veci, totižto vina, ktorá obráža Boha, a trest, ktorý patrí za vinu.

Ale vinu odpúšťa dokonalá ľútosť s predsavzatím vyspovedať sa a zadosť urobiť: »Povedal som: Vyznám proti sebe svoje priestupky pred Pánom; a ty odpustil si môj bezbožný hriech.«[[156]](#footnote-157)6 Preto nemáme zúfať, keďže na odpustenie viny stačí dokonalá ľútosť s predsavzatím vyspovedať sa. Vari dakto povie: »Ak ľútosť odpúšťa hriech, na čo treba kňaza?« Na to musíme povedať, že Boh pri ľutovaní odpúšťa vinu a večný trest premieňa na časný; ale jednako ešte ostáva záväzok časného trestu. Preto keby človek umrel bez spovede, ktorou by však nepohŕdal, ale len ju nemohol vykonať, išiel by do očistca, ktorého trest je veličizný, ako hovorí svätý Augustín. Keď sa teda spovedáš, kňaz rozhrešuje ťa od tohto trestu mocou kľúčov, ktorej sa vo spovedi podrobuješ; a preto Kristus povedal apoštolom: »Prijmite Ducha Svätého. Ktorým odpustíte hriechy, odpúšťajú sa im ...«[[157]](#footnote-158)7 Preto keď sa niekto spovedá, odpúšťa sa mu dačo z tohto trestu, a podobne, keď sa opäť spovedá; a mohol by sa toľko ráz spovedať, až by mu bol celý odpustený.

No nástupcovia apoštolov uskutočnili iný spôsob odpúšťania tohto trestu, totižto dobrodenie odpustkov, ktoré pre toho, kto je v láske (v milosti), majú toľkú platnosť., koľkú znamenajú podľa svojho znenia a vyhlásenia. Je však dosť jasné, že pápež má na to právo. Lebo mnohí svätí veľa dobrého zrobili, a predsa nezhrešili, aspoň nie smrteľne; a toto dobré vykonali na úžitok Cirkvi. Priam tak zásluhy Kristove a blahoslavenej Panny sú ako by v pokladnici, z ktorej najvyšší veľkňaz [[158]](#footnote-159)8 a tí, ktorým on sveril, môžu rozdávať takéto zásluhy, kde to treba. Tak teda hriechy odpúšťajú sa nielen ľútosťou, čo sa týka viny, ale aj pokiaľ ide o trest, a to vo spovedi a odpustkami.

Nakoľko ide o tretie, načim vedieť, že od nás sa žiada, aby sme svojim bližným odpustili urážky, ktoré nám spôsobili; preto sa vraví: »ako i my odpúšťame svojim vinníkom«. Ináč by nám Boh neodpustil: »Človek proti človekovi prechováva hnev, a u Boha hľadá odpustenie?...[[159]](#footnote-160)9 Odpúšťajte, a aj vám sa odpustí.«[[160]](#footnote-161)10 A preto iba pri tejto prosbe kladie sa podmienka: »ako i my odpúšťame ,..« Teda ak neodpustíš, nebude ti odpustené. Ale mohol by si povedať: »Poviem predchádzajúce, totižto; »odpusť nám«, ale toto zamlčím, totižto: »ako i my«. Teda Krista chceš oklamať? No istotne neoklameš. Lebo Kristus, ktorý túto modlitbu složil, dobre si ju pamätá; preto nemôže byť ošialený. Keď teda listami vyslovuješ, spĺňaj srdcom. Ale pýtame sa, či ten, kto nemieni odpustiť svojmu bližnému, má vravieť: »ako i my odpúšťame ...« Vidí sa, že nie, bo luže. Predsa musíme povedať, že neluže, lebo nemodlí sa v osobe svojej, lež Cirkvi, ktorá nepodvádza; a preto sama prosba je v množnom čísle.

No treba vedieť, že dvojakým spôsobom sa odpúšťa. Prvý majú dokonalí; keď totižto obrazený vyhľadáva obrážajúceho: »Hľadaj pokoj.[[161]](#footnote-162)11 Druhý je spoločný všetkým, ktorý všetkých zaväzuje; keď totižto prosiacemu odpúšťa: »Odpusť svojmu bližnému, ak ti uškodil; potom aj tebe, keď budeš prosiť, budú hriechy odpustené.[[162]](#footnote-163)12 Z tohto vyplýva iné blahoslavenstvo: »Blahoslavení milosrdní.« Veď milosrdenstvo pôsobí, že zmilujeme sa nad svojím bližným.

**ŠIESTA PROSBA.**

**A neuveď nás do pokušenia.**

Niektorí, čo aj zhrešili, predsa túžia po odpustení hriechov, preto aj vyznávajú sa a kajajú; no jednako nevynakladajú všetko úsilie, ako by mali, aby neupadli zasa do hriechov. Čo, pravda, nie je na mieste; aby totižto dakto s jednej strany žialieval nad hriechmi, keď sa kaja, s druhej zasa aby hromadil, — čo by mal oplakávať, -keď hreší. A preto sa vraví: »Umyte sa, buďte čistí...«[[163]](#footnote-164)1 A preto, ako sme vyššie povedali, Kristus v predchádzajúcej prosbe naučil nás prosiť za odpustenie hriechov. No v tejto učí nás žiadať, aby sme sa mohli vystríhať hriechov, — totižto aby sme neboli uvedení do pokušenia, ktorým do hriechov padáme — keď hovorí: »A neuveď nás do pokušenia...«

Tu sa vypytujeme na tri veci. Po prvé, čo je pokušenie; po druhé, ako človek býva pokúšaný a od koho; napokon po tretie, ako sa zbavuje pokušenia.

O prvom máme vedieť, že pokúšať znamená skúmať čiže skúšať; preto pokúšať človeka značí skúšať jeho ctnosť. Ctnosť človeka však sa dvojako skúma čiže skúša, nakoľko ľudská ctnosť vyžaduje dva prvky. Prvý patrí k dobrému konaniu, to jest aby dobre robil; druhý zasa aby stránil sa zlého: »Odchýľ sa od zlého, a čin dobré .. .«[[164]](#footnote-165)2 teda ľudská ctnosť skúša sa dakedy v tom, že dobre koná, dakedy zasa v tom, že uhýna zlému.

V prvom skúša sa človek, či je ochotný na dobré, ako postiť sa a podobne. Veď vtedy je tvoja ctnosť veľká, keď máš vôľu k dobrému. A takto Boh niekedy skúša človeka, nie že by nevedel o ctnosti človeka, lež aby ju všetci poznali a aby všetci mali vzor. Tak Boh skúšal Abraháma[[165]](#footnote-166)3 a Jóba. A preto Boh často spravodlivým posiela súženia, žeby sa ich ctnosť ukázala, keď ich trpezlivo budú znášať, a aby rástli v ctnosti: »Váš Pán Boh vás skúša, aby známe bolo, či ho milujete, či nie.«4[[166]](#footnote-167)4 Tak teda Boh skúša tým, že pobáda k dobrému.

V druhom skúša ctnosť človeka zvádzaním k zlému. A ak dobre vzdoruje a nesúhlasí, tu jeho ctnosť je veľká; no ak človek podľahne pokušeniu, vtedy nemá nijakú ctnosť. Lež takto Boh nikoho neskúša, lebo ako svätý Jakub vraví: »Boh

nemôže byť pokúšaný od zlého, ani on nikoho nepokúša.«[[167]](#footnote-168)5

Ale človeka pokúša vlastné telo, diabol a svet. Telo dvojako. Po prvé, že popudzuje k zlému. Veď telo jednostaj pachtí po svojich rozkošiach, totižto telesných, ktoré často bývajú hriešne. Lebo kto sa vnára do telesných rozkoší, nedbá o duchovné: »Každý býva pokúšaný, nakoľko ho vlastná náruživosť zachvacuje a vábi.«[[168]](#footnote-169)6 Po druhé telo pokúša tým, že odvádza od dobrého. Lebo duch sám v sebe ustavične by sa obveseľoval duchovnými dohrami, no zaťažujúce telo púta ducha. »Telo, ktoré je porušíteľné, obťažuje dušu ...[[169]](#footnote-170)7 Obľúbenie mám v božom zákone podľa vnútorného človeka; no vidím druhý zákon vo svojich údoch, ktorý bojuje proti zákonu mojej mysle a uvádza ma do zajatia pod zákon hriechu, ktorý je v mojich údoch.«[[170]](#footnote-171)8 Ale toto pokušenie, totižto od tela, je veľmi ťažké, bo náš nepriateľ, to jest telo. je spojený s nami a, ako Boetius vraví, nijaká pliaga tak účinne nenivočí, ako domáci nepriateľ. A preto treba na neho striezť: Bedlite a modlite sa, aby ste neprišli do pokušenia.[[171]](#footnote-172)9

Diabol najmocnejšie pokúša. Bo keď je pošliapané telo, povstáva iný, totižto diabol, proti ktorému musíme veľa bojovať: »Nemáme boja proti telu a krvi, ale proti kniežatám a mocnostiam..., proti zlým duchom.«[[172]](#footnote-173)10 Preto aj príhodné sa volá pokušiteľom: »Či vás pokušiteľ azda nepokúša ...«1[[173]](#footnote-174)11 No pri svojom pokúšaní postupuje najprefíkanejšie. Veď ako dobrý vodca vojska, ktorý oblieha nejakú pevnosť, hľadá jej slabiny, na ktoré chce útočiť, tak aj on človeka pokúša s tej strany, kde je slabší. A preto pokúša k tým chybám, ku ktorým sú ľudia, čo si už telo podmanili, náchylnejší, ako ku hnevu, k pýche a k iným duchovným chybám: Váš protivník diabol ako ručiaci lev obchádza a hľadá, koho by zožral.«[[174]](#footnote-175)12 Ale keď diabol pokúša, robí dvoje. Lebo pokúšanému nepredkladá zrazu dajaké zjavné zlo. lež dačo, čo je očistom dobré, aby ho tým aspoň pri samom začiatku trošičku odvrátil od pôvodného zámeru; bo potom ho ľahšie strhne do hriechu, keď ho čo len troška zvedie: »Sám satan pretvaruje sa na anjela svetla.«[[175]](#footnote-176)13 Keď ho už do hriechu zvedie, tak ho spúta, že mu nedovolí z hriechov vstať: »Žily jeho nárokov sú spletené.«[[176]](#footnote-177)14 Tak teda diabol robí dve veci: bo ošiali a ošialeného väzní v hriechu.

Svet zasa dvojako pokúša. Po prvé prílišnou a nemiernou túžbou po časných veciach. Apoštol hovorí: »Koreň všetkého zlého je lakomosť.«[[177]](#footnote-178)15 Po druhé ľaká skrze prenasledovateľov a tyranov: »Lebo nás zahaľuje tma ...[[178]](#footnote-179)16 Všetci, ktorí chcú žiť nábožne v Kristu Ježišovi, trpieť budú prenasledovanie ...[[179]](#footnote-180)17Nebojte sa tých, ktorí zabíjajú telo.«18)[[180]](#footnote-181)18 Tak teda je zrejmé, čo je pokušenie a ako a od koho človek býva pokúšaný.

Naostatok ako býva pokušenia zbavený. Tu treba vedieť, že Kristus neučí nás prosiť, aby sme neboli pokúšaní, ale aby sme neboli uvedení do pokušenia. Bo keď človek zvíťazí nad pokušením, zaslúži si korunu; a preto svätý Jakub hovorí: »Bratia moji, za najväčšiu radosť to pokladajte, keď upadáte do rozličných pokušení.«[[181]](#footnote-182)19 »Synu, keď sa chceš oddať božej službe, priprav svoju dušu na pokušenie...[[182]](#footnote-183)20 Blahoslavený muž, ktorý znáša pokušenie, lebo keď sa dokáže, dosiahne korunu života.«[[183]](#footnote-184)21 A preto učí prosiť, žeby sme neboli súhlasom uvedení do pokušenia: »Nech vás nezachvacuje pokušenie, leda ľudské.«[[184]](#footnote-185)22 Veď byť pokúšaný je ľudské, no súhlasiť je diabolské. Ale či Boh pobáda k zlému, keď vraví: A neuveď do pokušenia? Odpovedám, že Boh uvádza do zlého dopustením, keď totižto pre mnohé hriechy odníma človeku svoju milosť; a keď ju človek nemá, padá do hriechu. A preto v Žalme spievame: »Keď Ochabne mi sila, neopúšťaj ma, Pane.«[[185]](#footnote-186)23A aby človek nebol uvedený do pokušenia, spravuje ho žihavou láskou; lebo akákoľvek láska, nech je neviem aká maličičká, môže každému hriechu vzdorovať: »Mnohé vody nemôžu uhasiť lásku.«[[186]](#footnote-187)24 Spravuje aj rozumovým svetlom, ktorým nás poúča o tom, čo máme robiť; lebo ako filozof vraví, každý hriešnik je nevedomec. »Dám ti poznanie, a poučím ťa.«[[187]](#footnote-188)25 No to Dávid pýtal, keď vravel: »Osvieť mi oči, aby som nikdy neusnul v smrti, aby môj nepriateľ nikdy nemohol povedať: Premohol som ho.«[[188]](#footnote-189)26 A to máme skrze dar rozumu. A keďže nesúhlasíme s pokušením, zachovávame si srdce čisté, o ktorom sa vraví u svätého Matúša: »Blahoslavení čistého srdca, lebo oni uvidia Boha.«[[189]](#footnote-190)27 Preto takto prichádzame k videniu Boha, ku ktorému nech nás on ráči priviesť.

**SIEDMA PROSBA.**

**Ale zbav nás zlého.**

Vyššie nás Pán naučil prosiť za odpustenie hriechov a ako môžeme vyhýbať pokušeniam. Tu zasa učí prosiť o ochránenie od ziel; a toto je obecná prosba proti každému zlu, totižto proti hriechom, chorobám a sužobám, aký svätý Augustín vraví. No kedže sme už o hriechu a pokušení hovorili, treba vravieť o iných zlách, to jest o všetkých protivenstvách a súženiach tohto sveta, ktorých Boh štvorako zbavuje.

Po prvé aby strasť neprišla; ale to sa zriedkakedy stáva, bo aj svätí sa súžia na tomto svete, keďže »všetci, ktorí chcú žiť pobožné v Kristu Ježišovi, trpieť budú prenasledovanie«, ako sa vraví v Liste Timotejovi.[[190]](#footnote-191)1 Ale predsa niekedy Boh dakomu dopraje, aby ho zlo nesužovalo, keď totižto vie, že človek je slabý a nemôže odporovať; ako lekár nedáva vysilenému chorému prudké lieky: »Hľa, otvoril som pred tebou dvere, ktoré nikto nemôže zatvoriť, lebo máš malú silu.«[[191]](#footnote-192)2 No vo večnej otčine vonkoncom už nikto nebude trpieť: »Zo šiestich súženi«, totižto terajšieho života, ktorý sa delí na šesť vekov, »ťa vyslobodí, a v siedmom sa ťa zlo nedotkne...[[192]](#footnote-193)3 Nebudú viacej lačnieť ani smädnúť.«[[193]](#footnote-194)4

Po druhé zbavuje, keď v sužobách potešuje; veď keby Boh nepotešil, človek by nemohol vydržať: »Nad mieru sme boli obťažení, nad možnosť...[[194]](#footnote-195)5 Ale Boh, ktorý potešuje ponížených, potešil nás ..[[195]](#footnote-196)6Pri veľmi mnohých bôľoch v mojom srdci tvoje potechy mi obveseľujú dušu.«[[196]](#footnote-197)7

Po tretie tým, že utrápeným robí toľko dobrého, že zabúdajú na zlá: »Po búrke dávaš utíšenie.«[[197]](#footnote-198)8Tak teda nemusíme sa báť súžob a trápení tohto sveta, keďže ľahko sa znášajú, a to pre pridávanú potechu a pre krátkosť: »Toto naše chvíľkové a ľahké súženie pôsobí v nás nesmiernu vážnosť velebnosti večnej slávy, ktorí nehľadíme na viditeľné, ale na neviditeľné.[[198]](#footnote-199)9

Po štvrté tým, že pokušenie a súženie obracia na dobré. A preto nevraví: Zbav nás sužoby, ale zlého; bo svätí súženiami dosahujú korunu, a preto honosia sa strasťami. Apoštol vraví :»A nielen to, ale tešíme sa i súženiami, lebo vieme, že zo súženia pochádza trpezlivosť.[[199]](#footnote-200)10 A Kniha Tobiášova: »V čas súženia odpúšťaš hriechy.[[200]](#footnote-201)11 Teda Boh človeka zbavuje zlého a súžob tým, že ich obracia na dobré, čo je znamením veličiznej múdrosti, bo múdry zlé zamieri k dobrému; a to sa uskutočňuje trpezlivosťou, ktorú máme v súženiach. Veď ostatné ctnosti používajú dobré, ale trpezlivosť zlé, a preto je nevyhnutná v zlách, to jest v protivenstvách: »Rozum človeka poznať po trpezlivosti.[[201]](#footnote-202)12 A preto Duch Svätý darom múdrosti vplýva na nás, že pýtame; a tak dosahujeme blahoslavenstvo, ku ktorému zariaďuje pokoj: bo trpezlivosť nám získava pokoj, a to v šťastí aj v nezdare. A preto boží synovia volajú sa pokojní, lebo sú Bohu podobní. Veď ako Bohu nič nemôže škodiť, tak ani im, ani šťastie ani nešťastie. Preto aj »blahoslavení pokojamilovní, lebo oni volať sa budú dietkami božími«.[[202]](#footnote-203)13

Amen je obecné potvrdenie všetkých prosieb.

**STRUČNÝ VÝKLAD CELEJ MODLITBY.**

Otče náš. Ak má byť Pánova modlitba v jadre vyložená, treba vedieť, že v nej je všetko, po čom túžime a čoho sa stránime.

No zpomedzi všetkých žiadúcich vecí po tom viacej túžime, čo viacej milujeme; a to je Boh. A preto najsamprv prosíš o božiu slávu, keď vravíš: »Posväť sa meno tvoje.«

Od Boha však máme žiadať tri veci, ktoré sa na teba vzťahujú. Po prvé aby si dosiahol večný život: a o to prosíš, keď hovoríš: »Priď kráľovstvo tvoje.«

Po druhé aby si plnil božiu vôľu a spravodlivosť; a to pýtaš, keď vravíš: »Buď vôľa tvoja ako v nebi, tak i na zemi.«

Po tretie, aby si mal potrebné pre žitie; a to žiadaš, keď hovoríš: »Chlieb náš denný daj nám dnes.«

Tieto tri veci Pán spomína u svätého Matúša[[203]](#footnote-204)1: »Najprv hľadajte kráľovstvo božie«, čo sa týka prvého, »a jeho spravodlivosť«, pokiaľ ide o druhé, »a toto všetko sa vám pridá«, nakoľko ide o tretie.

Vyhýbať zase máme tomu a strániť sa toho, čo sa protiví dobru. No dobro, po ktorom máme najprv túžiť, je štvoraké, ako sme povedali.

A prvé je božia sláva, a tej neprotiví sa nijaké zlo: »Keď zhrešíš, čo mu uškodíš? A keď budeš spravodlivo robiť, čo mu podaruješ?«[[204]](#footnote-205)2 Bo aj zo zla, keď ho tresce, aj z dobra, keď odmeňuje, vyplýva božia sláva.

Druhé dobro je večný život, a tomu sa hriech protiví, lebo hriechom ho strácame. A preto aby sme ho odstránili, vravíme: »Odpusť nám naše viny, ako i my odpúsťame...«

Tretie dobro je spravodlivosť a dobré skutky; a tým protiví sa pokušenie, lebo pokušenia nás hatia v konaní dobrého. A za odstránenie toho prosíme: A neuveď nás do pokušenia.«

Štvrté dobro sú potrebné dobrá, a tým protivia sa protivenstvá a súženia. Za ich odvrátenie prosime: Ale zbav nás zlého. Amen.«

OBSAH:

Úvodné slová

Otče náš

Otče

Náš

Ktorý si na nebesách

Prvá prosba

Druhá prosba

Tretia prosba

Štvrtá prosba

Piata prosba

Šiesta prosba

Siedma prosba

Stručný výklad celej modlitby

 Knihu

Výklad pánovej modlitby

od

svätého tomáša Akvinského, OP,

Vydala

dominikánska edícia Veritas ako druhý sväzok

KNIŽNICE REVUE SMER.

ktorú rediguje

Dr. Inocent Műller, OP.

Vytlačila

knihtlačiareň Urbánek a spol.

v Trnave roku 1943.

Cena Ks 7—.

Text na zadnej strane obálky:

Knižnica revue SMER:

P. Garrigou-Lagrange, OP:

K BOHU.

Asketicko-mystická štúdia o troch cestách, ktorými duša prechádza, kým príde k Bohu.

Broš. po 16 Ks.

\*

MODLITBY SVÄTÉHO TOMÁŠA AKVINSKÉHO.

Knižka v dvojfarebnej tlači na chamois kriedovom papieri.

Broš. po 7 Ks; v plátenej väzbe po 13 Ks.

\*

Revue SMER,

časopis pre duchovný život.

Predplatné na rok 36.50 Ks; bohoslovci,

študenti a vojaci 25 Ks.

1. 4,16. [↑](#footnote-ref-2)
2. 1,6. [↑](#footnote-ref-3)
3. 2,3. [↑](#footnote-ref-4)
4. 1 Ján 2,1. [↑](#footnote-ref-5)
5. Ž. 90, 15. [↑](#footnote-ref-6)
6. Jak. 4,3. [↑](#footnote-ref-7)
7. 8,26. [↑](#footnote-ref-8)
8. Luk. 11, 1. [↑](#footnote-ref-9)
9. Mat. 6, 33. [↑](#footnote-ref-10)
10. 0 62, 5. [↑](#footnote-ref-11)
11. 1 Mat. 6,7. [↑](#footnote-ref-12)
12. 2 101, 18. [↑](#footnote-ref-13)
13. 3 18, 10. [↑](#footnote-ref-14)
14. 4 9,16. [↑](#footnote-ref-15)
15. 5 Žalm 31,5,6. [↑](#footnote-ref-16)
16. 6 Luk. 23,43. [↑](#footnote-ref-17)
17. 7 Tamt. 18,14. [↑](#footnote-ref-18)
18. 8 5,13. [↑](#footnote-ref-19)
19. 9 Žalm 108,4. [↑](#footnote-ref-20)
20. 0 Mar. 11,24. [↑](#footnote-ref-21)
21. 1 Luk. 18,1. [↑](#footnote-ref-22)
22. 2 140,2. [↑](#footnote-ref-23)
23. 3 Deut. 32,6. [↑](#footnote-ref-24)
24. 4 Mudr. 14,3. [↑](#footnote-ref-25)
25. 5 Tamtiež 12,18. [↑](#footnote-ref-26)
26. 6 8,15. [↑](#footnote-ref-27)
27. 7 1,6. [↑](#footnote-ref-28)
28. 8 49,23. [↑](#footnote-ref-29)
29. 9 29,13. [↑](#footnote-ref-30)
30. 0 1 Kor. 6,20. [↑](#footnote-ref-31)
31. 1 98,4. [↑](#footnote-ref-32)
32. 2 3,19. [↑](#footnote-ref-33)
33. 3 Ef. 5, 1-2. [↑](#footnote-ref-34)
34. 4 Luk. 6,36. [↑](#footnote-ref-35)
35. 5 Mat. 5,48. [↑](#footnote-ref-36)
36. 6 Žid. 12,9. [↑](#footnote-ref-37)
37. 7 Exod. 24,7. [↑](#footnote-ref-38)
38. 8 2,8. [↑](#footnote-ref-39)
39. 9 2 Kráľ. 6,21-22. [↑](#footnote-ref-40)
40. 0 Prísl. 3,11-12. [↑](#footnote-ref-41)
41. 1 1 Ján 4,20. [↑](#footnote-ref-42)
42. 2 Malach. 2,10. [↑](#footnote-ref-43)
43. 3 Rim. 12,10. [↑](#footnote-ref-44)
44. 4 Žid. 5,9. [↑](#footnote-ref-45)
45. 5 1,6. [↑](#footnote-ref-46)
46. 6 Luk. 11,13. [↑](#footnote-ref-47)
47. 7 122,1. [↑](#footnote-ref-48)
48. 8 18,23. [↑](#footnote-ref-49)
49. 9 5,12. [↑](#footnote-ref-50)
50. 0 1 Kor. 15,49. [↑](#footnote-ref-51)
51. 1 6,21. [↑](#footnote-ref-52)
52. 2 3,20. [↑](#footnote-ref-53)
53. 3 Kolos. 3,1. [↑](#footnote-ref-54)
54. 4 14,9. [↑](#footnote-ref-55)
55. 5 18,1. [↑](#footnote-ref-56)
56. 6 Ef. 3,17. [↑](#footnote-ref-57)
57. 7 1 Ján 4,16. [↑](#footnote-ref-58)
58. 8 Ján 14,23. [↑](#footnote-ref-59)
59. 9 3 Kráľ 8,27. [↑](#footnote-ref-60)
60. 0 Žalm 101,20. [↑](#footnote-ref-61)
61. 1 102,19. [↑](#footnote-ref-62)
62. 2 101,28. [↑](#footnote-ref-63)
63. 3 Ž. 88,30. [↑](#footnote-ref-64)
64. 4 Aristoteles O nebi 1. [↑](#footnote-ref-65)
65. 5 23,24. [↑](#footnote-ref-66)
66. 6 102,19. [↑](#footnote-ref-67)
67. 7 36,26 [↑](#footnote-ref-68)
68. 8 112,4. [↑](#footnote-ref-69)
69. 9 40,18. [↑](#footnote-ref-70)
70. 0 18,1. [↑](#footnote-ref-71)
71. 1 14,9. [↑](#footnote-ref-72)
72. 2 144,18. [↑](#footnote-ref-73)
73. 3 Mat. 6,6. [↑](#footnote-ref-74)
74. 4 5,1. [↑](#footnote-ref-75)
75. 5 5,19. [↑](#footnote-ref-76)
76. 6 Kolos. 3,1. [↑](#footnote-ref-77)
77. 7 1 Pet. 1,4. [↑](#footnote-ref-78)
78. 8 1 Kor. 15,48. [↑](#footnote-ref-79)
79. Mar. 16,17. [↑](#footnote-ref-80)
80. Skut. 4,12. [↑](#footnote-ref-81)
81. 2,10. [↑](#footnote-ref-82)
82. Mat. 16,18. Rozumej v tomto prispôsobenom smysle (pozn. prekl.) [↑](#footnote-ref-83)
83. Deut. 4,24. [↑](#footnote-ref-84)
84. Žalm 17,29. [↑](#footnote-ref-85)
85. Rozumej len v takto vyhranenom smysle (poznámka prekl.). [↑](#footnote-ref-86)
86. Filip. 3,8. [↑](#footnote-ref-87)
87. Gen. 3,18. [↑](#footnote-ref-88)
88. 0 Tamtiež 1,2. [↑](#footnote-ref-89)
89. 1 135,6. [↑](#footnote-ref-90)
90. 2 142,6. [↑](#footnote-ref-91)
91. 3 7,14 [↑](#footnote-ref-92)
92. 5 1,5. [↑](#footnote-ref-93)
93. Tit. 2,12. [↑](#footnote-ref-94)
94. 7,14 [↑](#footnote-ref-95)
95. 1 Kor. 15,25. [↑](#footnote-ref-96)
96. Žalm 109,1. [↑](#footnote-ref-97)
97. Amos 5,18. [↑](#footnote-ref-98)
98. 1 Kor. 15,26. [↑](#footnote-ref-99)
99. Filip 3,21. [↑](#footnote-ref-100)
100. Mat. 13,41. [↑](#footnote-ref-101)
101. Iz. 60,21. [↑](#footnote-ref-102)
102. 0 Rim. 8,21. [↑](#footnote-ref-103)
103. 1 Zjav. 5,10. [↑](#footnote-ref-104)
104. 2 Iz. 28,5. [↑](#footnote-ref-105)
105. 3 Tamtiež 64,4. [↑](#footnote-ref-106)
106. 4 Žalm 102,5. [↑](#footnote-ref-107)
107. 5 6,12. [↑](#footnote-ref-108)
108. 6 Iz. 52,7. [↑](#footnote-ref-109)
109. 7 Mat. 5,4. [↑](#footnote-ref-110)
110. 8 Tamt. 11,29. [↑](#footnote-ref-111)
111. 9 Žid. 10,34. [↑](#footnote-ref-112)
112. 118,66. [↑](#footnote-ref-113)
113. Prísl. 3,3. [↑](#footnote-ref-114)
114. 26,12 [↑](#footnote-ref-115)
115. 11,2. [↑](#footnote-ref-116)
116. Ján 6,38. [↑](#footnote-ref-117)
117. 113,3. [↑](#footnote-ref-118)
118. 88,48. [↑](#footnote-ref-119)
119. Ján 6,40. [↑](#footnote-ref-120)
120. Mat. 19,17. [↑](#footnote-ref-121)
121. 0 Rim. 12,2. [↑](#footnote-ref-122)
122. 1 Iz. 48,17. [↑](#footnote-ref-123)
123. 2 Žalm. 96,11. [↑](#footnote-ref-124)
124. 3 Mat. 5,48. [↑](#footnote-ref-125)
125. 4 Zach. 1,3. [↑](#footnote-ref-126)
126. 5 1 Kor. 15.10. [↑](#footnote-ref-127)
127. 6 Rim. 7,23. [↑](#footnote-ref-128)
128. 7 Gal. 5,17 [↑](#footnote-ref-129)
129. 8 Tes. 4,3. [↑](#footnote-ref-130)
130. 9 1 Kor. 15,43. [↑](#footnote-ref-131)
131. 0 5,5. [↑](#footnote-ref-132)
132. 1 Žalm 119,5. [↑](#footnote-ref-133)
133. 2 2 Kor. 5,8. [↑](#footnote-ref-134)
134. 3 Žalm 125,6. [↑](#footnote-ref-135)
135. 4 Žalm 6,7. [↑](#footnote-ref-136)
136. Iz. 40,29. [↑](#footnote-ref-137)
137. Ezechiel 2,2. [↑](#footnote-ref-138)
138. Sirach 29,28. [↑](#footnote-ref-139)
139. 1 Tim. 6,8. [↑](#footnote-ref-140)
140. Prísl. 30,8. [↑](#footnote-ref-141)
141. Tamtiež 23,21. [↑](#footnote-ref-142)
142. Sirach 19,1. [↑](#footnote-ref-143)
143. 1 Paral. 29,14. [↑](#footnote-ref-144)
144. Kazat. 6,1-2. [↑](#footnote-ref-145)
145. 0 Tamtiež 5,12. [↑](#footnote-ref-146)
146. 1 Jób 20, 14-15. [↑](#footnote-ref-147)
147. 2 Mat. 6,31. [↑](#footnote-ref-148)
148. 3 Ján, 6,51. [↑](#footnote-ref-149)
149. 4 1 Kor. 11,29. [↑](#footnote-ref-150)
150. 5 Mat. 4,4. [↑](#footnote-ref-151)
151. Prísl. 20,18. [↑](#footnote-ref-152)
152. 4, 24. [↑](#footnote-ref-153)
153. 1 Ján 1,8. [↑](#footnote-ref-154)
154. Ef. 4,19. [↑](#footnote-ref-155)
155. Mat. 18,32. [↑](#footnote-ref-156)
156. Žalm 31,5. [↑](#footnote-ref-157)
157. Ján 20,22-23. [↑](#footnote-ref-158)
158. t.j. pápež [↑](#footnote-ref-159)
159. Sirach 28,3. [↑](#footnote-ref-160)
160. 0 Luk. 6,37. [↑](#footnote-ref-161)
161. 1 Žalm 33,15. [↑](#footnote-ref-162)
162. 2 Sirach 28,2. [↑](#footnote-ref-163)
163. Iz. 1,16. [↑](#footnote-ref-164)
164. Žalm 33,15. [↑](#footnote-ref-165)
165. Genesa 22 [↑](#footnote-ref-166)
166. Deut. 13,3. [↑](#footnote-ref-167)
167. 1,13. [↑](#footnote-ref-168)
168. Jakub 1,14. [↑](#footnote-ref-169)
169. Mudr. 9,15. [↑](#footnote-ref-170)
170. Rim. 7,22-23. [↑](#footnote-ref-171)
171. Mat. 26,41. [↑](#footnote-ref-172)
172. 0 Ef. 6,12. [↑](#footnote-ref-173)
173. 1 1 Tesal. 3,5. [↑](#footnote-ref-174)
174. 2 1 Pet. 5,8. [↑](#footnote-ref-175)
175. 3 2 Kor. 11,14. [↑](#footnote-ref-176)
176. 4 Jób 40,12. [↑](#footnote-ref-177)
177. 5 1 Timot. 6,10. [↑](#footnote-ref-178)
178. 6 Jób 37,19. [↑](#footnote-ref-179)
179. 7 2 Timot. 3,12. [↑](#footnote-ref-180)
180. 8 Mat. 10,28. [↑](#footnote-ref-181)
181. 9 1,2. [↑](#footnote-ref-182)
182. 0 Sirach. 2,1. [↑](#footnote-ref-183)
183. 1 Jak. 1,12. [↑](#footnote-ref-184)
184. 2 1 Kor. 10,13. [↑](#footnote-ref-185)
185. 3 70,9. [↑](#footnote-ref-186)
186. 4 Pieseň 8,7. [↑](#footnote-ref-187)
187. 5 Žalm 31,8. [↑](#footnote-ref-188)
188. 6 Žalm 12,4. [↑](#footnote-ref-189)
189. 7 5,8. [↑](#footnote-ref-190)
190. 2,3,12. [↑](#footnote-ref-191)
191. Zjav. 3,8. [↑](#footnote-ref-192)
192. Jób 5,19. [↑](#footnote-ref-193)
193. Zjav. 7,16. [↑](#footnote-ref-194)
194. 2 Kor. 1,8. [↑](#footnote-ref-195)
195. Tamtiež 7,6. [↑](#footnote-ref-196)
196. Žalm 93,19. [↑](#footnote-ref-197)
197. Tob. 3,22. [↑](#footnote-ref-198)
198. 2 Kor. 4,17-18. [↑](#footnote-ref-199)
199. 0 Rim. 5,3. [↑](#footnote-ref-200)
200. 1 3,13. [↑](#footnote-ref-201)
201. 2 Prísl. 19,11. [↑](#footnote-ref-202)
202. 3 Mat. 5,9. [↑](#footnote-ref-203)
203. 6,33. [↑](#footnote-ref-204)
204. 35,6-7. [↑](#footnote-ref-205)